

Vydavateľ: PPA – ATIS
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Telefón: 02/53 41 74 19
Fax: 02/53 41 81 51
e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Lejak zmyl kvety viniča
Ceny vína stúpali
2. Odbytové ceny vína od
výrobcov v SR
3. Grafy odbytových cien vína
v SR
5. Odbytové ceny importova-
ného stolového hrozna v SR
Ceny importovaného stolo-
vého hrozna v ČR
Ceny hrozna v Taliansku
Veľkoobchodné ceny im-
portovaného stolového
hrozna na trhoch v Poľsku
6. Odbytové ceny vína v ČR
7. Zahranicičný obchod ČR
8. Odbytové ceny stolového
vína v Maďarsku
Odbytové ceny stolového
vína v Taliansku
Namiesto postrekov spásajú
burinu vo viniciach ovce

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové b. z. o.	↗
Stolové biele sudové b. z. o.	↗
Stolové červené fľašové b. z. o.	↗
Stolové červené sudové b. z. o.	↗
Akostné biele s ch. o. p. spolu fľašové	↗
Akostné biele s ch. o. p. spolu sudové	↗
Akostné červené s ch. o. p. spolu fľašové	↗
Akostné červené s ch. o. p. spolu sudové	↗

ISSN 1336-4448

Lejak zmyl kvety viniča

Prudké lejaky a vietor na západnom Slovensku zničil kvety na viniči, čo znamená opäť slabú úrodu hrozna. Ročník 2010 vlni napadli kvôli vlhku a dažďu plesne a úroda tak bola podpriemerná. Tentoraz zničil úrodu živel v priebehu pár hodín. „Vinohrady boli v druhej polovici kvetu. Dažde môžu mať veľký vplyv na odkvet.“ hovorí výkonný riaditeľ Zväzu vinohradníkov Slovenska Pavel Ďurišin. Vinárov však pravdepodobne čaká aj ďalšia rana. Tento-raz však nie živelná, ale ekonomická. Vláda chce od roku 2012 zaviesť daň z tichého vína. Doteraz štát zdaňoval iba pivo, tvrdý alkohol a šumivé sekty. Ministerstvo financií argumentuje okrem iného presunom záujmu konzumentov od piva k lacnému dovozovému vínu. Daň sa však podľa rezortu musí týkať aj domácich výrobcov, ktorým to chcú vynahradiť vyššou podporou cez eurofondy. „Zväz vinohradníkov Slovenska upozorňuje, že Slovensko nevlastní ani pol percenta európskych viníc. Výmery viníc navyše klesli na Slovensku o dve tretiny oproti minulosti. „To by bol posledný kliniec do rakvy. K návrhu 40 centov spotrebnej dane na liter treba pripočítať DPH. A to nerátam, čo všetko budú musieť zaviesť, aby to mohli sledovať. To môže byť ešte drahšie, ako to, čo vyberú. Je to nedomyslené, ide o nekvalifikovaný prístup“. Ďurišin odmieta aj argumenty pivovarníkov a liehovarníkov k faktu, že oni platia spotrebnú daň a vinári nie. Upozorňuje, že je rozdiel vyrobiť liter piva a liter vína. „To sa nedá ani porovnať. Náklady na výrobu litra vína sú podstatne vyššie, ako na výrobu piva,“ dodal Ďurišin.

www.aktualne.sk/krátené a upravené PPA-ATIS

Ceny vína stúpali

V máji 2011 sa podľa hlásení respondentov PPA – ATIS odbytové ceny vína v porovnaní s aprílom väčšinou zvýšili, najmä pri sudových vínach bez zemepisného označenia (39,1 % stolové červené) a s chráneným zemepisným označením (22,3 % biele sudové).

Výrazný pokles cien sme zaznamenali pri fľašových vínach s chráneným zemepisným označením: pri bielom fľašovom víne cena klesla o 24,4 % a pri červenom fľašovom víne o 22,6 %.

Pri akostných bielych vínach s ch. o. p. sa ceny zvyšovali. Oslabili len pri odrodovom Veltlínskom zelenom víne (-2,6 %). Ceny stúpali väčšinou aj pri červených vínach s ch. o. p., cena klesla len pri akostnom červenom fľašovom víne s prívlastkom (-1,7 %).

V medziročnom porovnaní boli v máji tohto roka lacnejšie vína s chráneným zemepisným označením: biele fľašové víno (-25,6 %) a červené fľašové víno (-38,6 %).

Z odrodových vín boli v porovnaní s májom 2010 drahšie sudové vína: Veltlínske zelené o 102,4 %, Rizling vlašský o 77,3 %, Frankovka modrá o 103,0 % a Svätovavrinské sudové o 102,9 %.

PPA – ATIS

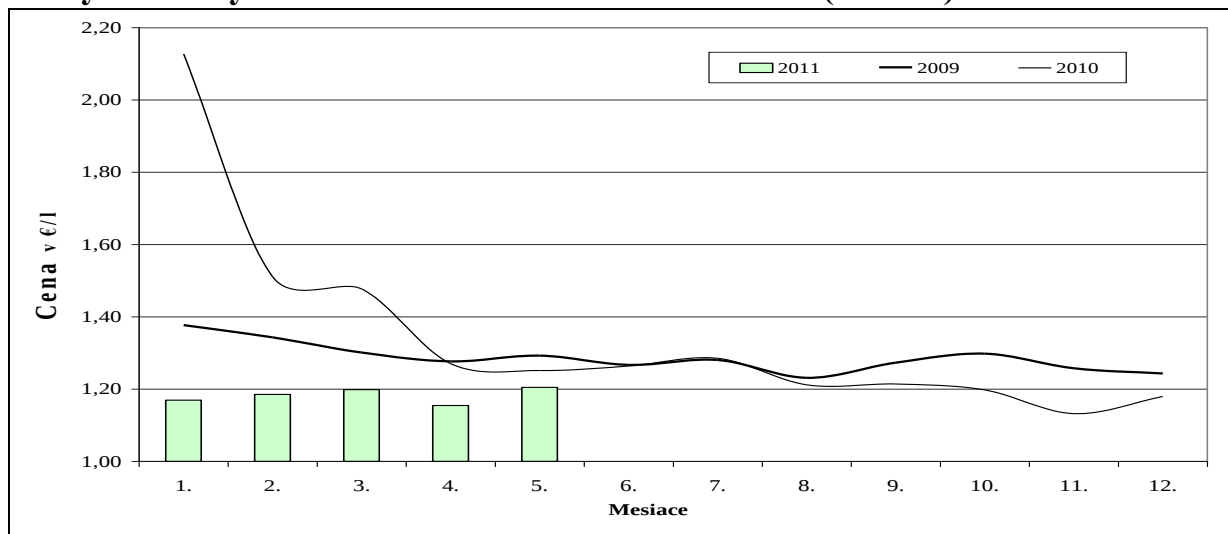
Odbytové ceny vína od výrobcov v SR

Ceny za máj 2011 Ceny sú uvádzané v €/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

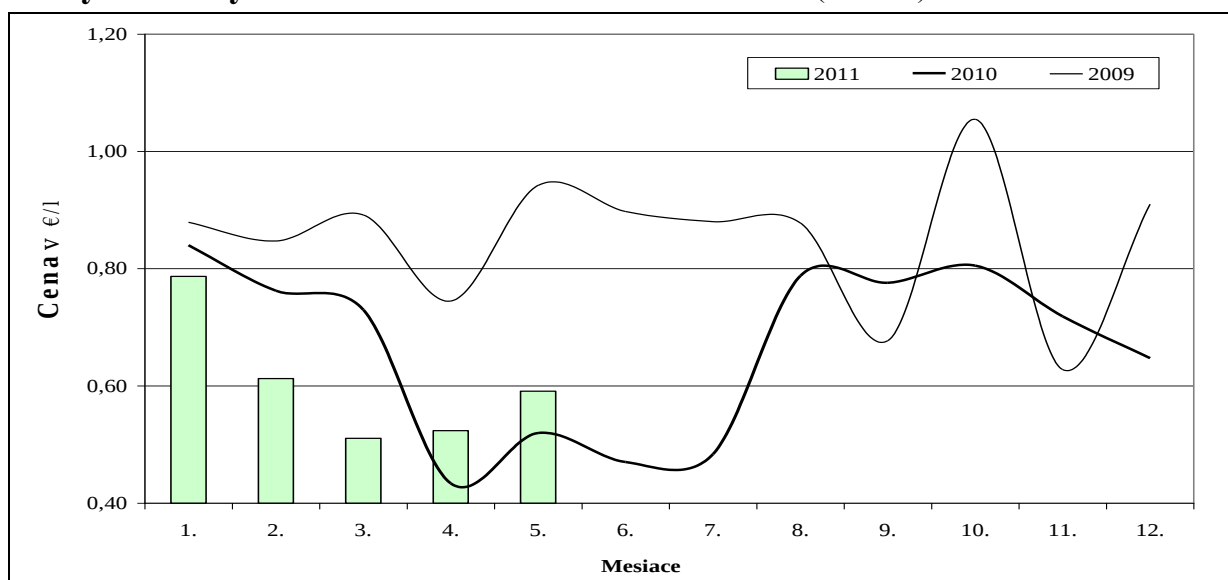
Vino		Odbytové ceny vína				Vývoj medzimesačný		Predané množstvo
		min.	max.	priem.	priem.			
		máj			apríl			
		€/l			€/l	€/l	%	hl
Stolové biele b. z. o.	– fľašové	0,90	3,97	1,20	1,15	0,05	4,4	1 915,6
	– tetrapack			*1	1,15	1,07	0,2	*1
	– sudové	0,42	1,66	0,59	0,52	0,07	12,9	3 300,3
Stolové červené b. z. o.	– fľašové	0,90	4,88	1,36	1,31	0,05	4,0	1 783,8
	– tetrapack			*1	1,32	0,04	0,1	*1
	– sudové	0,78	1,92	0,97	0,70	0,27	39,1	404,0
Vino s ch. z. o. biele	– fľašové	1,75	4,15	2,42	3,20	-0,78	-24,4	260,8
	– sudové	0,70	1,12	0,87	0,71	0,16	22,3	331,2
Vino s ch. z. o. červené	– fľašové	1,75	5,22	2,76	3,57	-0,81	-22,6	170,1
	– sudové	0,85	1,15	0,95	0,78	0,17	22,3	259,8
Vino s ch. o. p. biele	– fľašové	1,45	6,87	2,32	2,24	0,08	3,6	4 187,7
Akostné biele spolu	– fľašové	1,25	5,87	2,01	1,98	0,02	1,1	3 724,4
z toho Veltlínske zelené		1,10	5,38	1,94	1,90	0,03	1,8	730,6
Rizling vlašský		1,05	5,31	1,81	1,73	0,09	5,0	751,5
Akostné s prívlastkom biele	fľašové	1,62	10,86	4,89	4,86	0,03	0,7	457,6
Vino s ch. o. p. biele	– sudové	0,65	1,50	0,83	0,82	0,35	0,3	1 357,9
Akostné biele spolu	– sudové	0,70	1,50	0,83	0,82	0,01	0,9	1 346,2
z toho Veltlínske zelené		0,89	1,20	0,93	0,96	-0,02	-2,6	173,4
Rizling vlašský		0,80	1,50	0,90	0,75	0,15	20,0	259,0
Tokajské vína spolu		10,62	18,60	12,07	11,59	0,47	4,1	3,9
Tokajské samorodné				*1	6,53	11,90		*1
Tokajské putňové		10,70	20,34	13,63	13,30	0,33	2,5	3,0
Vino s ch. o. p. červené	– fľašové	1,52	6,71	2,46	2,26	0,20	8,7	3 129,3
Akostné červené spolu	– fľašové	1,37	5,95	2,20	2,11	0,09	4,2	2 868,5
z toho Frankovka modrá		1,15	4,10	2,00	1,94	0,06	3,0	1 411,5
Svätovavrinské		1,35	5,98	2,11	2,08	0,03	1,4	633,7
Akostné s prívlastkom červ.	fľašové	2,49	12,63	5,32	5,41	-0,09	-1,7	274,0
Vino s ch. o. p. červené	– sudové	0,45	1,40	0,96	0,82	0,14	17,3	669,1
Akostné červené spolu	– sudové	0,82	1,40	0,97	0,81	0,16	19,3	663,3
z toho Frankovka modrá		0,80	1,40	1,01	0,77	0,24	31,5	212,0
Svätovavrinské		0,80	1,37	0,91	0,74	0,17	23,3	162,4
Sekt		3,34	13,17	3,44	3,46	-0,02	-0,5	1 368,0

Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia, s ch. z. o. – s chráneným zemepisným označením, s ch. o. p. – s chráneným označením pôvodu.

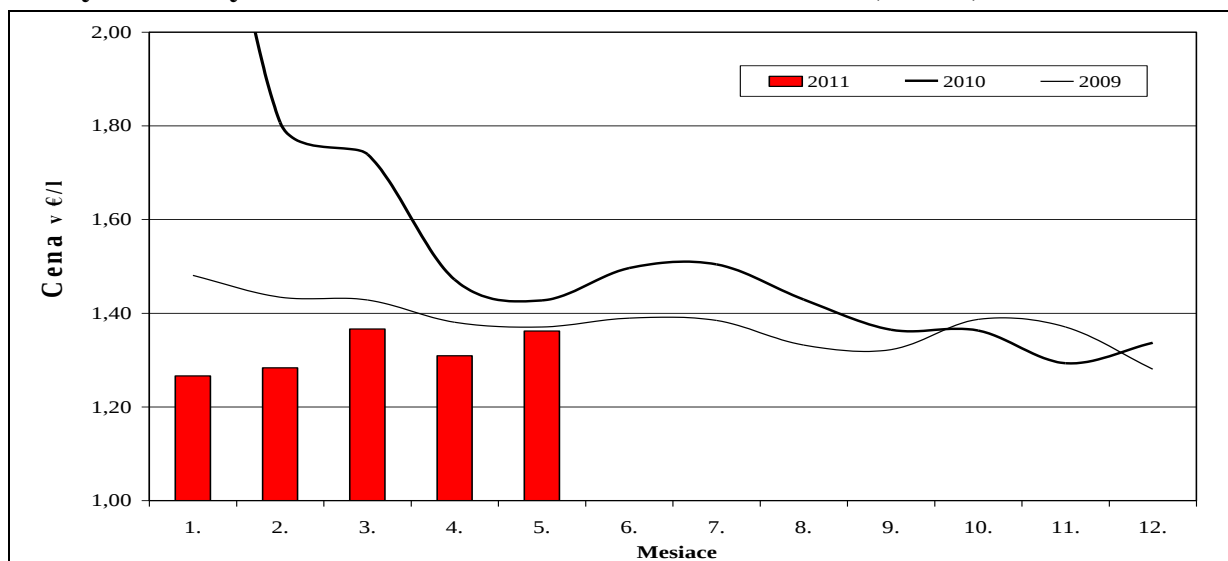
Odbytové ceny vína b. z. o. bieleho fľašového v SR (stolové)



Odbytové ceny vína b. z. o. bieleho sudového v SR (stolové)



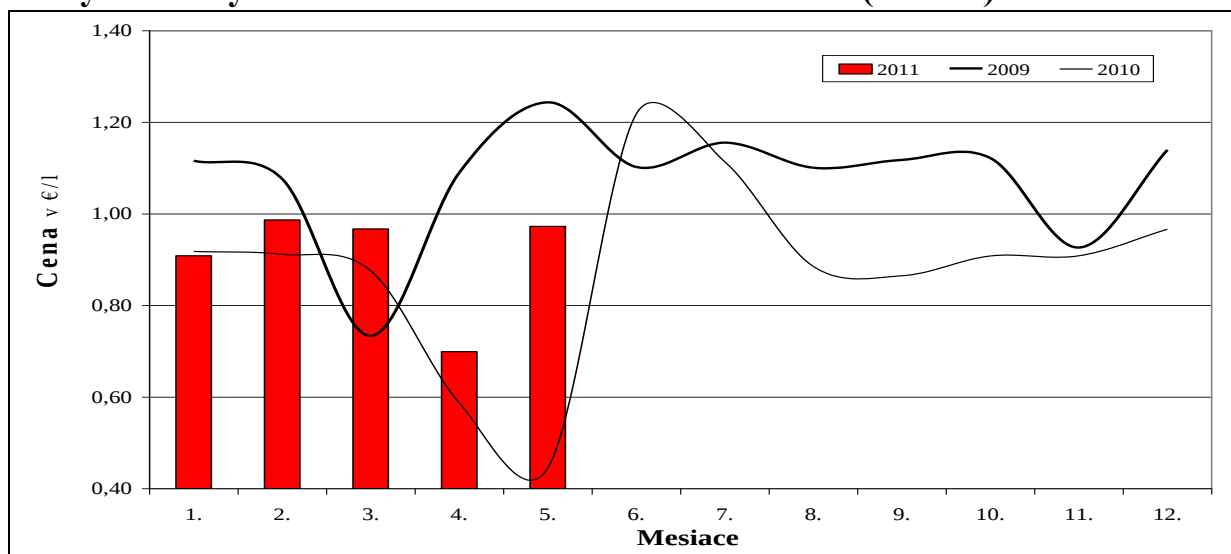
Odbytové ceny vína b. z. o. červeného fľašového v SR (stolové)



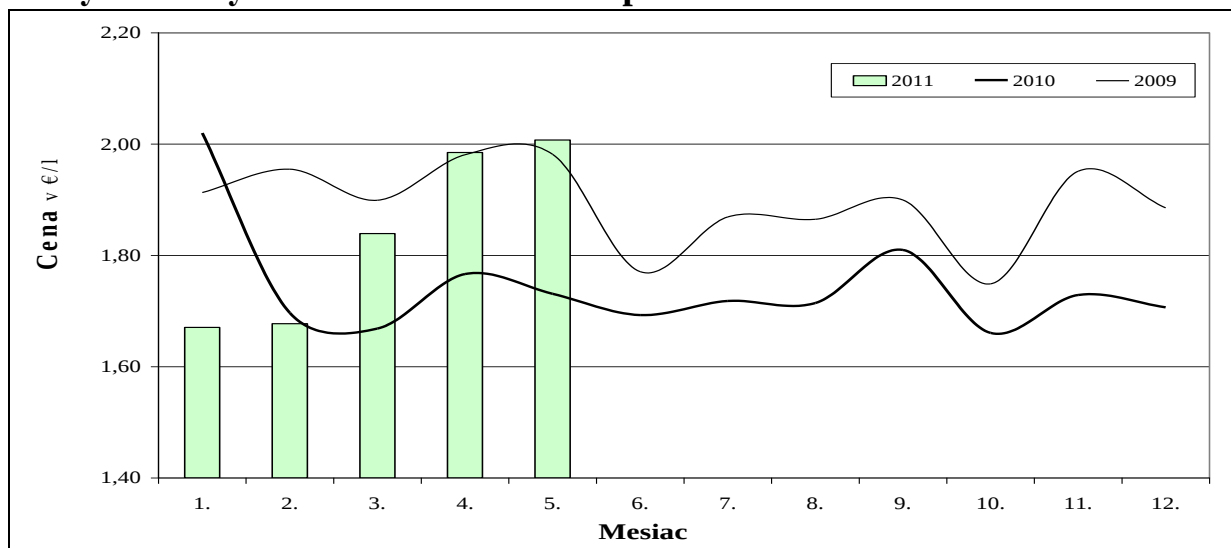
Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia.

Grafy: PPA – ATIS

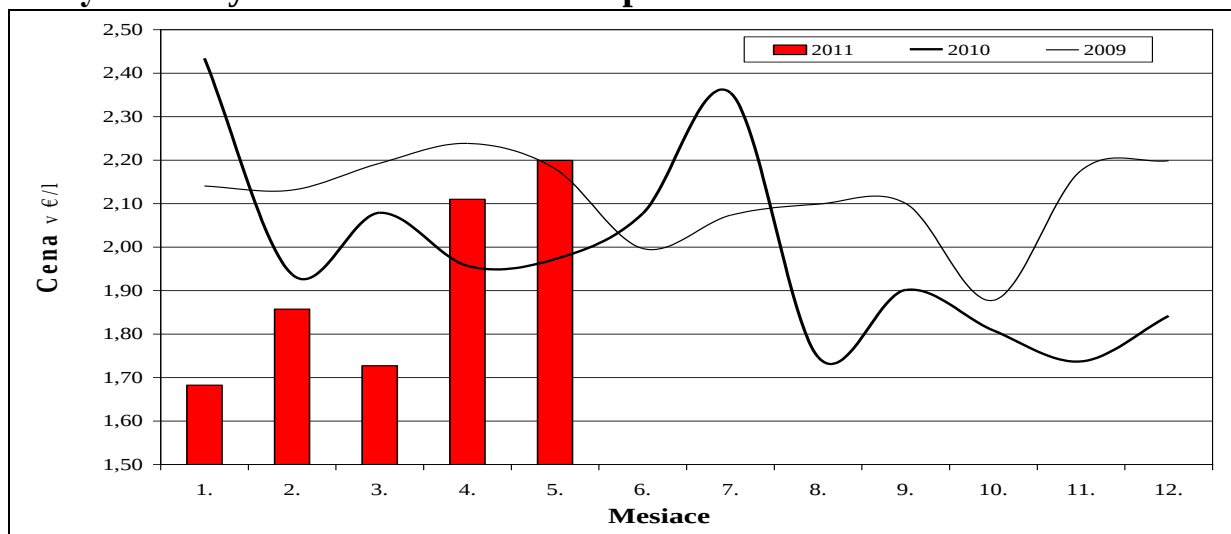
Odbytové ceny vína b. z. o. červeného sudového v SR (stolové)



Odbytové ceny akostného vína s ch. o. p. bieleho fľašového v SR



Odbytové ceny akostného vína s ch. o. p. červeného fľašového v SR



Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia, s ch. o. p. – s chráneným označením pôvodu.

Grafy: PPA – ATIS

Odbytové ceny importovaného stolového hrozna v SR

Ceny za 24. týždeň sa zisťovali v dňoch 13. 6. – 16. 6. 2011

Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj	
					24. týž. €/m. j.	22. týž. 11 €/m. j.	24./22. t. 11 €/m. j.	24./22. t. 11 %
Hrozno stolové biele	Min.	1,75	1,75	*1	1,70	1,75	-0,05	-2,9
	Max.	3,50	2,36		3,50	2,40	1,10	45,8
	Priem.	2,46	2,14		2,28	2,06	0,22	10,7
Hrozno stolové modré	Min.	*1	*1	*1	1,55	1,80	-0,25	-13,9
	Max.				2,80	2,80		
	Priem.				2,10	2,22	-0,12	-5,5
Hrozno stol. červené	Min.	1,69	1,55	1,86	1,55	1,55		
	Max.	2,85	2,30	2,10	2,85	2,65	0,20	7,5
	Priem.	2,18	1,90	1,95	2,03	1,99	0,04	2,0

Zdroj: PPA - ATIS, Správa o trhu s ovocím a zeleninou č. 10/2011

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje

Ceny importovaného stolového hrozna v ČR

Ceny sa zisťovali v 23. týždni 2011

Ceny 1. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priemer.	vývoj v % 23. t./21. t.	min.	max.	priemer.	vývoj v % 23. t./21. t.
Hrozno biele	32,00	45,20	35,30	- 0,70	38,00	51,20	44,80	+ 1,20
Hrozno modré	33,00	45,20	36,60	+ 1,80	30,00	51,20	42,40	- 1,40

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 12/2011

Kurz ECB ku dňu 9. 6. 2011, 1 EUR = 24,138 CZK

Ceny hrozna v Taliansku

€/kg

Druh ovocia/týždeň	Obchodné ceny ovocia v roku 2011				Vývoj cien	
	20. týždeň	21. týždeň	22. týždeň	23. týždeň	23./22. t. 11	23. t. 11/10
	v €/kg				v %	
Hrozno stolové biele	-	-	1,90	1,55	-18,4	-8,8

Zdroj: ISMEA

Veľkoobchodné ceny importovaného stolového hrozna na trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 6. – 9. 6. 2011

PLN/kg

Druh	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
	9. 6. 2011		7. 6. 2011		9. 6. 2011		9. 6. 2011	
	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Hrozno stolové	7,00	14,00	6,66	8,00	8,54	9,76	10,00	12,00

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz ECB ku dňu 9. 6. 2011, 1 EUR = 3,9558 PLN

TIS ^{CR}		Tržní informační systém České republiky Státní zemědělský intervenční fond
-------------------	---	---

Odbytové ceny vína v ČR

v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny v apríli 2011 (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer.	Rozdiel oproti marcu (Kč/l)	
Stolové biele – fľašové	27,50	30,85	30,30	-3,20	143
– sudové			*1	-	0
– Tetrapak	*1	*1	7,40	-	244
Stolové červené – fľašové	27,72	33,27	32,30	-2,20	144
– sudové			*1	-	0
– Tetrapak	*1	*1	17,10	-	170
Akostné biele spolu fľašové	40,29	165,00	57,30	-12,70	5 166
z toho: Müller Thurgau	36,34	62,89	46,40	-15,70	1 407
Veltlínske zelené	36,80	64,72	46,10	-15,00	775
Akostné červené spolu fľašové	41,09	162,00	56,00	-23,20	2 387
z toho: Frankovka	37,74	110,0	50,40	-9,70	1 107
Svätovavrinecké	48,10	110,00	54,00	-7,90	517
Akostné biele spolu sudové	28,70	31,91	31,30	2,10	115
z toho: Müller Thurgau	24,80	30,57	30,50	-0,10	82
Veltlínske zelené	24,84	30,20	28,20	-2,60	20
Akostné červené spolu sudové	31,35	39,70	37,20	6,30	242
z toho: Frankovka	24,90	31,57	30,80	-0,40	19
Svätovavrinecké	23,00	23,00	23,00	-7,00	1
Šumivé	83,13	130,02	84,50	-6,90	3 473
Víno s prívlastkom	73,45	256,00	80,10	11,00	1 731

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, pozn. *1 – menej ako 3 údaje

Kurz ECB v máji 2011, 1 EUR = 24,381 CZK

Odbytové ceny vína v ČR

Priemerná odbytová cena **bieleho akostného fľašového vína** v apríli 2011 sa v porovnaní s marcom 2011 znížila o 12,70 Kč/l na 57,30 Kč/l. Priemerná cena sledovanej odrody Müller Thurgau sa znížila o 15,70 Kč/l (o 25,30 %) na 46,40 Kč/l. Pri odrode Veltlínske zelené sa priemerná cena tiež znížila, a to o 15,00 Kč/l (o 24,6 %) na 46,10 Kč/l.

Priemerná cena fľašového **akostného červeného vína** sa v apríli 2011 oproti predchádzajúcemu obdobiu znížila na 56,00 Kč/l. Pri odrode Frankovka sa ale znížila na úroveň 50,40 Kč/l. Pri odrode Svätovavrinecké sa priemerná cena oslabila o 7,90 Kč/l na 54,00 Kč/l.

Priemerná cena **sudového akostného bieleho vína** sa v apríli zvýšila o 2,10 Kč/l a do-

stala sa na hodnotu 31,30 Kč/l. Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa cena ale znížila o 0,10 Kč/l na 30,50 Kč/l. Priemerná cena sudového vína odrody Veltlínske zelené sa však znížila na hodnotu 28,20 Kč/l.

Pri **sudovom akostnom červenom víne** sa priemerná cena v apríli 2011 oproti predchádzajúcemu mesiacu zvýšila a dosiahla hodnotu 37,20 Kč/l. Priemerná cena odrody Frankovka bola na úrovni 30,80 Kč/l a cena odrody Svätovavrinecké bola na úrovni 23,00 Kč/l, čo bol pokles o 7,00 Kč/l oproti minulému sledovanému obdobiu.

Podľa zistení TIS^{CR} SZIF priemerná cena **šumivého vína** v apríli 2011 dosiahla priemernú hodnotu 84,50 Kč/l.

Priemerná odbytová cena **vína s prívlastkom** sa zvýšila na 80,10 Kč/l.

TIS^{CR} SZIF

Zahraničný obchod ČR

Stolové hrozno, hroznová šťava

V apríli 2011 sa do Českej republiky **doviezlo** spolu 2 918 t **stolového hrozna** za priemernú jednotkovú hodnotu 35,80 Kč/kg. Za obdobie od 1. 1. do 30. 4. 2011 sa najviac hrozna doviezlo z južnej Afriky, spolu 2 133,1 t za 38,20 Kč/kg (29 %), z Čile 1 295,0 t (17 percent) a z Nemecka 1 163,0 t za 44,90 Kč/kg.

Hroznovej šťavy sa za apríl 2011 doviezlo do ČR spolu 84 t za 31,60 Kč/kg. Z Talianska sa doviezlo 318,4 t (70 %) hroznovej šťavy za 36,60 Kč/kg.

Víno

V období od 1. 1. do 30. 4. 2011 sa do Českej republiky doviezlo spolu 570 449 hl **vína** za priemernú jednotkovú cenu 18,30 Kč/kg. Podiel bieleho vína na celkovom dovoze predstavoval 45,6 % (259 300 hl za 15,90 Kč/kg), podiel červeného vína predstavoval 35,7 % (203 668 hl za 18,20 Kč/kg).

V sledovanom období sa víno dovážalo najmä z Talianska (212 329 hl za 13,10 Kč/kg, 37 %), zo Slovenska (78 973 hl za 15,00 Kč/kg, 14 %) a zo Španielska (64 787 hl za 13,40 Kč/kg 11 %). Víno sa dovážalo najmä v obaloch nad 2 l (58,89 % v objeme 326 889 hl za priemernú cenu 11,40 Kč/kg).

Z Českej republiky sa v období od 1. 1. do 30. 4. 2011 **vyviezlo** spolu 106 122 hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 18,10 Kč/kg. Biele víno sa na uskutočnenom vývoze podieľalo 53,1 % (56 378 hl za 16,30 Kč/kg) a červené 43,8 % (46 524 hl za 17,00 Kč/kg). Hlavným odberateľom vína bolo v sledovanom období tradične Slovensko, kam sa vyviezlo 101 964 hl (96,68 %) za 16,30 Kč/kg. Objemové množstvo vyvezeného vína sa rovná 18,60 % dovezeného vína, vo finančnom vyjadrení je to 18,40 %.

TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vína do ČR

Druh	Apríl 2011		Január – apríl 2011			
			spolu		z toho EÚ (25)	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	151 737	17,20	570 449	18,30	479 828	17,80
z toho: šampanské	143	542,40	690	483,40	690	483,40
šumivé	971	46,00	5 928	46,10	5 544	45,60
perlivé	2 315	30,10	8 680	28,00	8 674	27,90
víno biele	66 035	15,60	259 300	15,90	257 806	15,70
víno červené	45 554	17,40	203 668	18,20	201 793	18,00
víno ostatné	36 719	18,10	92 101	22,00	4 938	48,00
mušt	-	-	82	45,40	82	45,40

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vývoz vína z ČR

Druh	Apríl 2011		Január – apríl 2011			
			spolu		z toho EÚ (25)	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu						
z toho: šampanské	23 407	18,20	106 122	18,10	106 064	17,10
šumivé	4	424,00	64	486,60	60	513,10
perlivé	56	76,90	474	97,70	454	98,2
víno biele	14	62,70	118	65,10	118	56,50
víno červené	11 551	17,90	56 378	16,30	56 359	16,30
víno ostatné	639	45,20	2 563	50,30	2 563	11,30
mušt	0,1	68,00	0,7	104,50	0,7	102,90

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	23. týždeň 2010	22. týždeň 2011	23. týždeň 2011	Vývoj 23. t. 2011/2010 (%)
Biele	hl	5 218	5 873	5 649	8,3
	HUF/l	141,57	143,13	140,33	-0,9
	EUR/l	0,50	0,54	0,53	6,0
Červené	hl	4 742	5 396	3 546	-25,2
	HUF/l	175,02	164,45	157,11	-10,2
	EUR/l	0,62	0,61	0,59	-4,8

Zdroj: AKII

Prepočet aktuálnym kurzom k uvedenému týždňu.

Pozn.: Ceny sú uvádzané bez DPH, spotrebnej dane a dopravy.

Odbytové ceny stolového vína v Taliansku

Víno stolové	€/Hgdo	24. týždeň 2010	23. týždeň 2011	24. týždeň 2011	Vývoj 24. t. 2011/2010 (%)
Biele	12 / 13°	1,85	2,55	2,55	37,84
	9 / 11°	3,08	3,51	3,51	13,96
Červené	12 / 13°	2,47	2,98	2,98	20,14
	9 / 11°	2,81	3,34	3,35	19,13

Zdroj: ismea.it

Pozn.: Hgdo = hektogrado, cena uvádzaná v €/hektoliter a stupeň alkoholu.

Namiesto postrekov spásajú burinu vo viniciach ovce

Slovenské vinárstvo Chateau Modra prišlo s novým ekologickým projektom v slovenských vinohradoch. Ako najväčší pestovateľ hrozna na Slovensku začalo vo svojich vinohradoch v Južnoslovenskej vinohradníckej oblasti na rozlohe viac než 280 hektárov (ha) nahradzovať herbicídne postreky a priemyselné hnojivá využívaním ovčieho stáda vo vinohrade. V novembri minulého roka do vinohradníckeho strediska v Galante priviezli 200 oviec, ktoré prezimovali v nových ustajňovacích priestoroch. Základná idea využitia oviec je založená na myšlienke čo najväčšieho obmedzenia aplikácie herbicídnych prípravkov proti burine, ktorej sa v medziradi viníča hroznorodého veľmi darí. Tradične sa preto v určitom časovom intervale používajú dva postreky, ktoré majú za cieľ túto burinu eliminovať alebo zničiť. Vypustením stáda oviec do vinohradov sa však týmto herbicídnym prostriedkom možno vyvarovať, čo prináša zníženie spotrebovanej chémie na hektár vinice.

„Okrem obmedzenia herbicídnych prostriedkov nám naše ovce pomáhajú prírodným naturálnym hnojením. Ovčí hnoj má veľmi dobré účinky na trávny porast, obsahuje veľké množstvo dusíka, menšie množstvo fosforu a vápnika. Jedna ovca má schopnosť vyprodukovať v priemere počas obdobia spásania približne 0,45 kg dusíka, 0,13 kg fosforu a 0,35 kg draslíka. Na 45 hektároch vinohradu sa tak môžeme zaobiť bez využívania priemyselných hnojív,“ povedal pre TASR Karol Šebo z vinárstva Chateau Modra. Momentálne je pre toto stádo oviec vyčlenených 45 ha viníc, z čoho 17 ha tvorí populárna odroda Alibernet, 20 ha tradičná Frankovka modrá a 8 ha Ruland modrý. Okrem eliminovania priemyselných herbicídnych prípravkov a priemyselných hnojív do budúcnosti spoločnosť Chateau Modra počíta tiež s výrobou vlastných tradičných slovenských mliekarenských produktov, ktoré budú k dispozícii záujemcom tzv. predajom z dvora.

www.vino.sk

Vydavateľ: PPA – ATIS Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN 1336-4448	Redakcia: Ing. Ladislav Hána, Ing. Daniela Kučová Tel: 02/53 41 74 19 Fax: 02/53 41 81 51 e-mail: Daniela.Kucova@apa.sk	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s PPA – ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	--	--